

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **37 (1990)**

Heft 5

PDF erstellt am: **26.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

journaliste militaire. Cela lui permit de visiter dans les années d'après-guerre un grand nombre d'armées étrangères et de nouer ainsi des contacts décisifs avec les instances de la protection civile des pays nordiques qui existaient déjà depuis des décennies.

En sa qualité de cofondateur de la «Fédération suisse pour la protection civile», il fut d'abord nommé en novembre 1954 chef du service de presse et d'information, et plus tard – c'est-à-dire à partir de 1960 – il se vit confier la rédaction de la revue *Protection Civile*. De 1966 à sa retraite, il occupa en outre les fonctions de Secrétaire central de l'association. Et en reconnaissance de ses incessants efforts, celle-ci lui conféra le titre de membre d'honneur.

Même après avoir pris sa retraite, il fut des années durant, en tant que journaliste libre, chef de presse de nom-

breux comités d'organisation tels que, entre autres, la Marche suisse de 4 jours à Nimègue en Hollande. Il fut aussi le fondateur et, jusqu'à ces dernières semaines, président de la section bernoise de la Communauté de travail des journalistes libres professionnels suisses.

Tous ceux qui ont eu un jour un contact personnel avec Herbert Alboth peuvent témoigner de sa spontanéité et de son amabilité. Son action personnelle était toujours empreinte de dynamisme et d'ouverture d'esprit à l'égard des suggestions d'autrui sur lesquelles il ne manquait jamais de porter une appréciation critique. Certes, par sa disparition, Herbert Alboth nous quitte, mais les pensées qu'il a su nous inspirer au sujet de la réalisation de la protection civile ne cesseront de nous rappeler son bon souvenir.

Werner Blumer

Equipement d'abris

- Lits pour abris privés
- Lits pour personnel
- Casiers à effets
- WC à sec
- Séparations de toilettes
- Séparations de caves transformables en lits
- Etagères/Ryonnages
- Entretien d'abris

«Exposition permanente»

Autier Abri Service

2, route des Ravières
1258 Perly GE
Téléphone 022 771 19 50

Gestell / Hurde = Schutzraumliege TG 80

Jede in Friedenszeiten beschaffte und erstellte Schutzraum-Einrichtung erhöht die Wirksamkeit des Zivilschutzes im Ernstfall!

Die schockgeprüfte **Schutzraumliege TG 80** stimmt in den Grundzügen mit der stapelbaren BZS-Liege aus Holz (Einsatzunterlage 1322.00/3, vom März 1983) überein. Darüber hinaus ist die **Schutzraumliege TG 80** leichter montierbar und demontierbar. Sie eignet sich deshalb speziell auch als **Gestell oder Hurde** für die friedensmässige Nutzung des Schutzraum-Kellers.

Wir erstellen Ihnen die kompletten



Stücklisten

Wir liefern Ihnen den



Beschlagesatz

Neu!

Schutzraumliegen TG 80 für öffentliche Schutzräume mit Bundesbeitrag

**Metallwarenfabrik
Nägeli AG
CH-8594 Güttingen**
Telefon 072 65 1111 Telex 882 218



Stanzteile
Werkzeuge

Kleinapparatebau
Stahlkugeln

Baum-, Reb- und
Gartenscheren

Multicar
Hocharbeitsbühne UM 12

- Dieselmotor
- Allradantrieb
- Geländegang
- Gesamt-Gewicht 3500 kg
- Arbeitshöhe 12 Meter
- Seitliche Reichweite 6,8 Meter

UM 12-1

Maschinenfabrik OMA AG
Industriestrasse 44 · 5001 Aarau · Telefon 064/24 49 24